

Sacred Heart Catholic Church

2889 Lincoln Ave. Altadena, CA 91001



July 19, 2020

Sixteenth Sunday of Ordinary Time



© J.S. Paluch Co., Inc.

PARISH MISSION STATEMENT

**Love God. Serve others.
Make disciples.**

*Amar a Dios. Servir a los demás.
Hacer discípulos.*

*Mahalin ang Diyos. Magsilbi sa kapwa.
Gumawa ng mga alagad.*

*Yêu Chúa. Phục vụ người khác.
Làm Môn đệ.*

PARISH STAFF

Administrator: Fr. Gilbert Guzman.
Weekend Support Priest: Fr. JB Hung Pham, CSsR
Deacon: Mr. Jose Luis Diaz Ext. 332
Faith Formation Director: Florinda Gutierrez Ext. 340
Confirmation Coordinator: Griselda Torres Ext. 336
Business Manager: Mario Lopez Ext. 333
Parish Secretaries: Gabriela Garcia & Iris Bernabe
Plant Maintenance: Hector and Graciela Torres
Housekeeper: Estela Carrillo
Weddings: Jose Luis & Maria Diaz (626) 798-5106
Parish Hall Rental: Antonio Casas (626) 497-3011
Protecting God's Children: Florinda Gutierrez

Masses / Misas

Daily / Diaria MWF - 8:00 am English
TTh / Martes y Jueves - 6:00 pm Spanish
Saturday / Sábado 5:00 pm English
Sunday / Domingo 11:00 am English
9:00 am Spanish
2:30 pm Vietnamese
5:00 pm Filipino/English (1st Sun. of the Month)
Holy Days / Días de Fiesta: 8:00 am English
Confession / Confesiones: Sat. 4:00pm– 5:00pm
and/or by appointment during weekdays.

MINISTRY CENTER

600 W. Mariposa St. Altadena, CA, 91001
Phone: 626/794-2046 • **Fax:** 626/794-8315
Parish Office Hours: Mon.– Fri. 9:00 am– 6:00 pm,
Sat. & Sun. 9:00 am– 12:00 pm

Email address:

sacredheartchurch@att.net

Website:

www.SacredHeartAltadena.com



Sunday Collection — July 12

Amount Collected: \$2,173.⁰⁰

Online Giving: \$689.⁰⁷

Amount needed to meet budget: \$7,900.⁰⁰

Under Budget: \$5,037.⁹³

Colecta Dominical — 12 de julio

Cantidad Colectada: \$2,173.⁰⁰

Donación en línea: \$689.⁰⁷

Necesidad para cumplir el presupuesto: \$7,900.⁰⁰

Abajo del presupuesto: \$5,037.⁹³

FROM THE US CENSUS BUREAU

I am reaching out to you for assistance on outreach of the 2020 census. As you know, invitation letters have been mailed out to all households to complete the 2020 census questionnaire online or by mail. Currently, the Altadena area has a low self-response rate where the Altadena residents are not completing their 2020 census questionnaire. It is important for the Altadena community to complete their 2020 census questionnaire to ensure that the necessary federal funding can come into the community for schools, senior citizen homes, hospitals, roads, etc.

Here is a website that can be posted on the Sacred Heart Catholic Church's webpage to encourage your congregation to complete the 2020 census questionnaire:

<https://2020census.gov/en/how-to-help.html>

If you have any questions about this, do not hesitate in contacting me. Thank you!

John Merguerian

Partnership Specialist

Direct Line: (562) 249-9918

DE PARTE DE LA OFICINA DE US CENSO

Me estoy comunicando con usted para que me ayuden en la divulgación del censo de 2020. Como saben, se han enviado cartas de invitación a todos los hogares para completar el cuestionario del censo 2020 en línea o por correo. Actualmente, el área de Altadena tiene una baja tasa de auto-respuesta donde los residentes de Altadena no están completando su cuestionario del censo 2020. Es importante que la comunidad de Altadena complete su cuestionario del censo 2020 para garantizar que los fondos federales necesarios puedan ingresar a la comunidad para escuelas, hogares de ancianos, hospitales, carreteras, etc.

Aquí hay un sitio web que se puede publicar en la página web de la Iglesia Católica del Sagrado Corazón para alentar a su congregación a completar el cuestionario del censo 2020: <https://2020census.gov/en/how-to-help.html>

Si tiene alguna pregunta sobre esto, no dude en contactarme. ¡Gracias!

John Merguerian

Partnership Specialist

Direct Line: (562) 249-9918

**REGISTRATION FOR RELIGIOUS
EDUCATION PROGRAM**

The Registration for Religious Education Program has begun since **July 1– Sept. 5, 2020**

Schedule of Enrollment: Only by Appointment.

Please print and filled up the application form. Kindly bring it with you during your appointment.

www.sacrdheartaltadena.com/religious-education

**REGISTRACION PARA
EL PROGRAMA DE EDUCACIÓN RELIGIOSA**

La registración para el programa de Educación Religiosa ya comenzó el **1 de julio—5 de septiembre**

Horario de inscripción: solamente por cita.

Por favor, imprima y llene la forma y, después traigalo durante su cita.

www.sacrdheartaltadena.com/religious-education

**A MESSAGE FROM THE OFFICE OF THE
VICAR FOR CLERGY**

We wish to advise the parish community of Sacred Heart Church that Father Jose Vaughn Banal has been placed on administrative leave as pastor, effective July 13, 2020 pending an investigation dealing with issues of celibacy not involving a minor. Anyone who has questions or concerns is asked to call the Office of the Vicar for Clergy at (213) 637-7284. Please keep everyone impacted by this matter in your prayers.

**UN MENSAJE DE LA OFICINA DEL VICARIO
PARA EL CLERO**

Deseamos informar a la comunidad parroquial de la Iglesia del Sagrado Corazón que el Padre José Vaughn Banal ha sido puesto en licencia administrativa como pastor, a partir del 13 de julio de 2020, en espera de una investigación que aborda cuestiones de celibato que no involucran a un menor. Cualquier persona que tenga preguntas o inquietudes debe llamar a la Oficina del Vicario para el Clero al (213) 637-7284. Mantenga a todos los afectados por este asunto en sus oraciones.

SAN GABRIEL MISSION

My dear brothers and sisters in Christ,

Our beloved Mission San Gabriel Archangel suffered a devastating fire in the pre-dawn hours of July 11.

It is terribly sad. Thanks be to God, nobody was hurt. But the damage is extensive — the roof is destroyed and much of the old church is ruined. Thankfully, the historic paintings, the Stations of the Cross, and other artifacts had been removed from the sanctuary as part of the renovations being done to prepare for the mission's 250th anniversary next year.

Mission San Gabriel is the historic cornerstone and the spiritual heart of Los Angeles and the Catholic community here.

The family of God was born in this region when St. Junípero Serra and his brother Franciscans established the mission on September 8, 1771.

It was families from this mission, who in turn founded Los Angeles ten years later, on September 4, 1781, walking nine miles west from the mission, crossing the Los Angeles River, and establishing El Pueblo de Nuestra Señora de los Angeles de Porciuncula, named for the little chapel where St. Francis of Assisi first heard the call of Jesus Christ.

To this day, the parish at San Gabriel Mission continues to be a shining expression of the beautiful diversity that God intends for his human family.

So, join me please in praying in this sad moment for our brothers and sisters at Mission San Gabriel. May they know the comfort and consolation of our loving Father and the solidarity and care of the entire family of God here in the Archdiocese of Los Angeles.

We have established a special fund for the rebuilding of the mission. You can get more information on our website: <http://lacatholics.org/restoration>.

Entrusting us all to the maternal care of Our Lady of Guadalupe, I ask Our Lady's intercession and the intercession of St. Junípero Serra, for Mission San Gabriel and for our city, state, and country.

Most Reverend José H. Gomez, D.D.
Archbishop of Los Angeles

MISION DE SAN GABRIEL

Mis queridos hermanos y hermanas en Cristo,

Nuestra querida Misión San Gabriel Arcángel sufrió un devastador incendio en el amanecer del 11 de julio.

Es extremadamente triste. Gracias a Dios, nadie resultó herido. Pero el daño es mayor. El techo está destruido y gran parte de la antigua iglesia está en ruinas. Afortunadamente, las pinturas históricas, las Estaciones de la Cruz y otros artefactos habían sido retirados del santuario debido a las renovaciones que se estaban realizando en preparación para el 250 aniversario de la misión el próximo año.

La Misión de San Gabriel es un pilar histórico y el corazón espiritual de Los Ángeles y de la comunidad católica aquí.

La familia de Dios nació en esta región cuando San Junípero Serra y sus hermanos franciscanos establecieron la misión el 8 de septiembre de 1771.

Fueron las familias de esta misión las que a su vez fundaron Los Ángeles diez años más tarde, el 4 de septiembre de 1781. Caminaron nueve millas (14 kilómetros) al oeste de la misión, cruzaron el Río Los Ángeles, y establecieron El Pueblo de Nuestra Señora de Los Ángeles de la Porciúncula, llamado así por la pequeña capilla donde San Francisco de Asís escuchó por primera vez el llamado de Jesucristo.

Al día de hoy, la parroquia de la Misión San Gabriel sigue siendo una expresión brillante de la hermosa diversidad que Dios tiene como propósito para su familia humana.

De manera que, por favor únanse a mis oraciones para pedir en este triste momento por nuestros hermanos y hermanas de la Misión San Gabriel. Que ellos sientan el aliento y el consuelo de nuestro amoroso Padre y la solidaridad y el cuidado de toda la familia de Dios aquí en la Arquidiócesis de Los Ángeles.

Hemos establecido un fondo especial para la reconstrucción de la misión. Se puede obtener más información en nuestro sitio web, <https://lacatholics.org/restoration/>.

Encomiendo a todos al cuidado materno de Nuestra Señora de Guadalupe, y le pido a Nuestra Madre por su intercesión, y también pido la intercesión de San Junípero Serra por la Misión de San Gabriel y por nuestra ciudad, estado y país.

Monseñor José H. Gomez, D.D.
Arquidiócesis de Los Ángeles

MASS INTENTIONS

Saturday / Sábado, 7/18

5:00 pm. Poor Souls in Purgatory

Sunday / Domingo, 7/19

9:00 a.m. +Damiana De Jesus Garcia Lopez,
+Delfino Orozco,
Grason Barajas Maciel (Health)
Maria de Jesus Maciel (Birthday)
Guadalupe Gomez (Birthday)
Familia Orozco Cortez (Int.)

11:00 a.m. +Dwight Moody, +Francis Moody

Monday / Lunes, 7/20

8:00 a.m. Poor Souls in Purgatory

Tuesday / Martes 7/21

6:00 p.m. Poor Souls in Purgatory

Wednesday / Miércoles, 7/22

8:00 a.m. +Remedio Apostol

Thursday / Jueves, 7/23

6:00 p.m. Poor Souls in Purgatory

Friday / Viernes, 7/24

8:00 a.m. Poor Souls in Purgatory



**Pray for the Sick
Oremos por los Enfermos**

Evangeline Whitehead, John Chapman,, Kerry, Kennedy, Garry Davila, Rosa Maria Santos, Barbara Jacobs, Omar Nuno, Karina Rodriguez, Gabriel Torres, Leonida Arceo, Concepcion Terrazas, Jim Tierney, Francisca Aguirre, Gloria Scott, Sarah McKinney, Loreto Monares, Dominga Luna, Rutha Coleman-Smith, Maria Gallegos, Joan Dundas, Belen Holguain, Isabel Gutierrez, Roxana Beltran de Salazar, Maria Delgadillo, Angela Brisco, Tina Lumas, Ada Valladares, Hipolita Arrieta, Araceli Rosales, Valentin Vasquez, Teresa Vasquez

Readings of the Week / Lecturas de la Semana

Monday: Mi 6:1-4, 6-8; Ps 50:5-6, 8-9, 16bc-17, 21, 23; Mt 12:38-42

Tuesday: Mi 7:14-15, 18-20; Ps 85:2-8; Mt 12:46-50

Wednesday: Sg 3:1-4b or 2 Cor 5:14-17; Ps 63:2-6, 8-9; Jn 20:1-2, 11-18

Thursday: Jer 2:1-3, 7-8, 12-13; Ps 36:6-7ab, 8-11; Mt 13:10-17

Friday: Jer 3:14-17; Jer 31:10-12abcd, 13; Mt 13:18-23

Saturday: 2 Cor 4:7-15; Ps 126:1bc-6; Mt 20:20-28

Sunday: 1 Kgs 3:5, 7-12; Ps 119:57, 72, 76-77, 127-130; Rom 8:28-30; Mt 13:44-52 [44-46]

Lunes: Miq 6:1-4, 6-8; Sal 50 (49):5-6, 8-9, 16bc-17, 21, 23; Mt 12:38-42

Martes: Miq 7:14-15, 18-20; Sal 85 (84):2-8; Mt 12:46-50

Miércoles: Cant 3:1-4b o 2 Cor 5:14-17; Sal 63 (62):2-6, 8-9; Jn 20:1-2, 11-18

Jueves: Jer 2:1-3, 7-8, 12-13; Sal 26 (25):6-7ab, 8-11; Mt 13:10-17

Viernes: Jer 3:14-17; Jer 31:10-12abcd, 13; Mt 13:18-23

Sábado: 2 Cor 4:7-15; Sal 126 (125):1bc-6; Mt 20:20-28

Domingo: 1 Re 3:5, 7-12; Sal 119 (118):57, 72, 76-77, 127-130; Rom 8:28-30; Mt 13:44-52 [44-46]

ST. ANDREW'S HIGH SCHOOL CLASS OF 1970 REUNION

"This year marks the 50th Anniversary for St. Andrew's High School class of 1970. A virtual class reunion is in the process of being organized. Hoping to locate our fellow classmates. Please contact Yvonne Aguirre Gonzales at SAHSCLASS1970@gmail.com for additional information. Thank you!"

ESCUELA SECUNDARIA DE SAN ANDRES CLASE DE LA REUNIÓN DE 1970

"Este año se cumple el 50 aniversario de la clase de 1970 de St. Andrew's High School. Se está organizando una reunión virtual de clases. Con la esperanza de localizar a nuestros compañeros de clase. Póngase en contacto con Yvonne Aguirre Gonzales en SAHSCLASS1970@gmail.com para obtener información adicional. ¡Gracias!"

DID YOU KNOW?

Practice safe social distancing this summer

As our churches, parks, and stores reopen to the public, it's still important that we maintain good hygiene and practice safe social distancing. As Archbishop Gomez has said, "the coronavirus is still out there, it is still contagious, and it is still dangerous." As a family, work together to limit the spread of the coronavirus by washing your hands vigorously for at least 20 seconds, wearing masks when out in public (unless your children are too young), and staying home if you feel sick. For more information on social distancing practices, visit <https://angelusnews.com/local/la-catholics/catholic-churches-in-archdiocese-of-la-to-reopen-under-phased-plan/>.

¿SABÍA USTED?

Practique el distanciamiento social de una manera segura este verano

En la medida en que nuestras iglesias, parques y tiendas reabran al público, sigue siendo importante que mantengamos una buena higiene y prácticas de distanciamiento social seguras. Como ha dicho el Arzobispo Gomez, "el coronavirus sigue estando ahí, sigue siendo contagioso, y todavía es peligroso". Trabajen juntos como familia para limitar la propagación del coronavirus, lavándose las manos vigorosamente por al menos 20 segundos, usando mascarilla cuando salga en público (a menos que sus hijos sean muy pequeños), y manteniéndose en casa si se siente enfermo/a. Para obtener más información sobre prácticas de distanciamiento social, visite <https://angelusnews.com/local/la-catholics/catholic-churches-in-archdiocese-of-la-to-reopen-under-phased-plan/>.

PARISH DONATION ENVELOPE UPDATE

We would like to share an important update about our parish envelopes. Beginning this July 2020, we will no longer mail parish envelopes to your residence. This change is a cost saving effort for the parish as we seek to reduce expenses. If you receive them on a regular basis, you can find them in the vestibule. Please ask our ushers for assistance.

If you no longer need them and plan to continue to give your offering to the parish through check or online giving, please call the Parish Office at (626) 794-2046, so we can discontinue your envelopes. When writing a check, please remember to include your envelope number on the MEMO of the check to facilitate our record keeping of your contribution.

The changes to our envelope system will help minimize parish expenses during these difficult times. Just like any other business, company or corporation, we have also experienced a financial impact due to the pandemic. We appreciate your help and understanding as we navigate these difficulties together to ensure the needs of the church are met for the benefit of our parish community. If you are unable to give at this time, please continue to pray for our Sacred Heart Community.

Ministries & Groups / Ministerios y Grupos

Altar Society: Victoria Biolsi (626) 797-4714

Altar Server: Maria Angeles Rosas (626) 864-2870

Coro en Español: Samuel Ruiz (626) 487-1195

Maria de Jesus Garcia (626) 399-4872

Encuentro Matrimonial: Juan & Lucia Carillo (626) 399-2806

Environment: Yadira Shore (626) 372-9628

Fellowship Sunday: Maria Lira (626) 483-4763

Filipino Ministry: Rose Dinh (626) 818-7366

Gospel Choir: Edwina Clay (626) 840-3562

Grupo de Duelo: Maria Diaz (626) 798-5106

Grupo de Intercesión: Cruz Elena Herrera (626) 629-4498

Hospitality (Ushers / Greeters):

Agustin Gallegos - *Span.* (626) 398-4149

Barry Wilson - *Eng.* (626) 755-0697

Knights of Columbus: GK Al Jones - (626) 296-8644

Knights of Peter Claver Ladies Auxiliary:

Cynthia C. Jones (626) 422-4901

Lectors: Jeri Durham - *Eng.* (626) 797-6316

Selvin Rodriguez - *Span.* (626) 419-5905

Ministers of the Holy Communion:

Della Gallo - *Eng.* (626) 355-0368

Jose Luis Diaz - *Span.* (626) 798-5106

Pantry: Joyce Ellis (626) 357-2568

Pequeñas Comunidades: Lazaro & Maria Amigon (626) 376-0925

R.C.I.A. (Catholic Information Class) & R.I.C.A.

Tito Benitez - *Eng.* (818) 421-7838

Teresa Gallegos - *Span.* (626) 491-5460

Sacristan: Efrain Rico (626) 864-1001

Stewardship: Antonio Duldulao (626) 831-0860

Social Justice: Ana Maritza Cruz (626) 662-4103

Society of St. Vincent de Paul HELPLINE

(626) 460-3345 in English & Spanish

Vietnamese Community: Terry Do (626) 487-4758

Vocation Ministry: Maria de Jesus Garcia (626) 399-4872

Youth Group: Jeanette Rico (626) 390-6922

ACTUALIZACIÓN DE SOBRES DE DONACIÓN PARROQUIAL

Nos gustaría compartir una actualización importante sobre nuestros sobres parroquiales. A partir de julio de 2020, ya no enviaremos sobres de la parroquia a su residencia. Este cambio es un esfuerzo de ahorro para la parroquia, ya que buscamos reducir los gastos. Si los recibe regularmente, puede encontrarlos en el vestíbulo. Por favor, solicite ayuda a nuestros ujieres.

Si ya no los necesita y planea continuar dando su ofrenda a la parroquia a través de cheques o donaciones en línea, llame a la Oficina Parroquial al (626) 794-2046, para que podamos descontinuar sus sobres. Al escribir un cheque, recuerde incluir su número de sobre en el MEMO del cheque para facilitar la cuenta de su contribución.

Los cambios en nuestro sistema de sobres ayudarán a minimizar los gastos de la parroquia durante estos tiempos difíciles. Al igual que cualquier otro negocio, empresa o corporación, también hemos experimentado un impacto financiero debido a la pandemia. Apreciamos su ayuda y comprensión mientras navegamos juntos por estas dificultades para garantizar que se satisfagan las necesidades de la iglesia en beneficio de nuestra comunidad parroquial. Si no puede dar en este momento, continúe orando por nuestra Comunidad del Sagrado Corazón.

Our Warmest Welcome / Nuestra Sincera Bienvenida

Welcome to all who celebrate with us, visitors, long time residents or newly arrived in the parish. We thank God for you! If you are not a registered member of our parish community or if you have a new address, etc., please fill out this form, place it in the collection basket, or mail it to the Parish Ministry Center, Thank you!

Bienvenidos a todos a los que están celebrando con nosotros, ya sean visitantes, parroquianos, o recién llegados a la parroquia. ¡Le damos gracias a Dios por ustedes! Si todavía no están registrados en la parroquia, o si tienen una nueva dirección. Por favor llenen este formulario, y póngalo en la canasta de la colecta, o envíelo al Centro de Ministerio Parroquial. Muchas Gracias.

Name/Nombre: _____

Address/ Dirección: _____

ción: _____

Phone/Teléfono: _____

Date/Fecha: _____

☐ New Parishioner/ Nuevo Feligrés

☐ Yes, Please send envelopes/ Sí, por favor, envíe sobres

☐ New Address/ Nueva Dirección

☐ New phone number/Nuevo número de teléfono



STATE LICENSED FD 341
CABOT & SONS

Traditional Funerals / Cremation Service
Family Owned & Operated Since 1921



27 CHESTNUT STREET
PASADENA, CA 91103
626-793-7159 • 323-681-0776

RECEPTION CENTER & CHAPEL

www.cabotandsonsfh.com
SE HABLA ESPAÑOL

ONE PARISH

Grow in your faith,
find a Mass, and
connect with your
Catholic Community
with OneParish!



Download Our Free App or Visit
MY.ONEPARISH.COM

MAT'S PHARMACY

2264 LINCOLN AVENUE • ALTADENA, CA 91001

Phone (626) 794-7197

Pharmacist: JUNE JUNG, R.Ph.



Please Cut Out This "Thank You Ad"
and Present It The Next Time You
Patronize One of Our Advertisers

Thank You

Thank you for advertising in
our church bulletin.
I am patronizing your business
because of it!

Protecting **Seniors**
Nationwide

Medical Alert System



\$29.95/Mo. billed quarterly

- One Free Month
- No Long-Term Contract
- Price Guarantee
- Easy Self Installation

Call Today! Toll Free 1.877.801.8608

Charter
Spectrum
AUTHORIZED RETAILER

The Fastest Internet!

Starting at 60Mbps

\$29.99
mo.*

EACH for 12 months when
bundled together

Call To Establish New Service

844-648-7798

©2016 Charter Communications
Cobalt Communications is an authorized Charter Retailer
Service not available in all areas

**Get this
weekly bulletin
delivered by
email - for FREE!**

Sign up here:

<https://www.jspaluch.com/BulletinSubscribe.aspx>

Courtesy of J.S. Paluch Company, Inc.



930 AM

America's Catholic Talk Radio Network

RUDY'S PLUMBING

St. Lic. #917340

www.rudysplumbing.com

(626) 359-0194 or 358-1490

Local Parishioner

catholicmatch[®]
California



CatholicMatch.com/myCA



**CATHOLIC
CEMETERIES
& MORTUARIES**

EVERLASTING FAITH. EVERLASTING LIFE.

*A ministry of the Church
serving the faithful.*

Learn about our 11 locations in
Los Angeles, Ventura and
Santa Barbara counties

CatholicCM.org